

*М.П. Лымарь**

Гармонизация национальных учётных стандартов и МСФО: российские проблемы и опыт КНР

АННОТАЦИЯ: Работа посвящена вопросам и проблемам принятия национальными правительствами Международных стандартов финансовой отчётности (МСФО). В работе на примере Китая рассматриваются хозяйственные, правовые, культурные и другие трудности сближения с МСФО развивающихся стран и показывается невозможность окончательного перехода национальной учётной системы на международные стандарты.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: МСФО, Китай, бухгалтерский учёт, финансовая отчётность, конвергенция.

Данное исследование посвящено проблемам перехода национальных учётных систем различных стран на Международные стандарты финансовой отчётности (МСФО). Путём анализа нормативных актов Совета по МСФО, Министерства финансов КНР, трудов китайских и европейских учёных автор на примере Китая демонстрирует невозможность для российской системы окончательного перехода на международные стандарты.

В настоящее время более 130 стран мира в той или иной степени вовлечены в процесс реформирования национальных учётных стандартов по пути сближения с МСФО. Однако, несмотря на международное принятие МСФО, реальная практика их внедрения во многих странах, особенно в развивающихся, сталкивается с многочисленными

* Лымарь Марина Павловна, старший преподаватель департамента языковой подготовки, заместитель декана факультета международных экономических отношений по международному сотрудничеству и внешним связям, Финансовый университет при Правительстве РФ, Москва, Россия; E-mail: lymarm@mail.ru

проблемами — от инфраструктурных до ментальных. Складываются ситуации, при которых конвергенция с МСФО де-юре не приводит к конвергенции де-факто (Индия, Непал, Турция и другие).

В процессе перехода на МСФО китайская учётная система столкнулась с теми же трудностями, что и российская, и преодолеть их в ближайшем будущем видится маловероятным. Базовые хозяйственные трудности в России и Китае носят схожий характер и сводятся к следующим:

- со стороны крупного бизнеса — существование непреодолимых нестыковок между национальными и международными стандартами;

- МСФО предоставляют китайским менеджерам вариативность учётных процедур для одних и тех же бизнес-операций и хозяйственных фактов, позволяют закреплять различные варианты учётной политики даже среди предприятий одной хозяйственной отрасли, что препятствует сопоставимости финансовой информации;

- отсутствие потребности в принятии МСФО со стороны малого бизнеса и ИП, которые правительство КНР рассматривает в качестве «фундамента национальной экономики» [1].

На сегодняшний день малые предприятия в Китае, в особенности семейного типа, являются одним из главных способов борьбы с безработицей, традиции которого уходят в глубину веков. Такие предприятия по большей части не нуждаются в финансировании из-за рубежа и переходе на международные стандарты.

Существуют страны, которые провозглашают «полное принятие» стандартов МСФО. Их в настоящее время насчитывается уже несколько десятков, в том числе две трети стран группы G20. Однако большинство стран мира пока находятся в поиске других путей, которые именуется по-разному: «сближение с МСФО», «гармонизация с МСФО», «внедрение МСФО», «конвертация МСФО», «конвергенция с МСФО» и другие. Также появляются такие варианты, как «национальные стандарты МСФО» и «региональные стандарты МСФО». Например, в России Постановлением Правительства РФ от 25.02.2011 N 107 закреплено «признание МСФО» [2].

Правовой аспект неуспеха гармонизации с МСФО связан с тем, что и российская, и китайская правовые системы относятся к континентальному типу, основной целью существования национальных учётных стандартов является не удовлетворение интересов бизнеса, а стандартизация расчёта налогооблагаемой базы.

Также в России и Китае достаточно ярко проявили себя сложности с переводом основных понятий МСФО и искажение их смысла для национальных стандартов. Попытки интерпретации национальными экономистами «размытых» положений МСФО также потерпе-

ли неудачу в двух странах, т.к. они не стыкуются с императивным характером правовых норм двух стран.

Китайские и российские бухгалтеры и аудиторы руководствуются рекомендациями, предоставленными Министерством финансов, такими, как «интерпретации» (*цзешу* 解释) и «объяснения» (*цзянцзе* 讲解).

В процессе перевода с английского на китайский и русский языки переводчики Совета по МСФО используют термины, которые уже имеют определённые традиции употребления в стране, тем самым искажают смысл переводимых стандартов.

Министерство финансов в начале 2005 года разработало план по пересмотру существующих базовых национальных стандартов бухгалтерского учёта и созданию 22 новых учетных стандартов до начала 2006 года. Основная цель реформы, проводимой в период с 2005 по 2006 год, заключалась в установлении курса на конвергенцию CAS (Chinese accounting standards) с МСФО. Для этого Министерство финансов всячески расширяло сотрудничество с Советом по МСФО. В результате было опубликовано так называемое «Пекинское совместное заявление 2005 года». Данным документом Министерство финансов объявило о том, что национальная учётная система КНР пойдёт не по пути «принятия» МСФО на своей территории, а по пути конвергенции с международными стандартами.

Совместная работа Совета по международным стандартам финансовой отчётности и Министерства финансов КНР над улучшением национальных стандартов учёта и отчётности продолжилась 8 января 2008 года, когда две стороны достигли консенсуса в отношении механизма «непрерывной конвергенции» и подписали соответствующий «Меморандум о непрерывной конвергенции» [3].

После разразившегося в 2008 году финансового кризиса Большая двадцатка (G20) усилила внешнее давление на Министерство финансов КНР. Страны G20 призвали членов данного диалога, в том числе Китай, максимально сблизить свои национальные стандарты с МСФО или полностью их принять. Однако китайское руководство продолжало настаивать на своём особом пути сближения, взяло небольшую паузу в переговорном процессе и заявило о том, что китайские учётные стандарты не смогут стать полностью эквивалентными международным стандартам слово в слово [4].

Процесс принятия МСФО сталкивается также с особенностями китайского национального менталитета, существенно влияющими на национальные учётные практики. Данные проблемы хорошо осознаются китайским правительством. Поэтому Министерство финансов КНР, несмотря на сильное давление со стороны G20, посредством

многолетнего диалога с Советом по МСФО отстояло право на особый китайский путь перехода на МСФО — «путь конвергенции».

По прошествии 10 лет после подписания «Пекинского совместного заявления 2005 года» и нескольких лет перерыва в двусторонней работе в силу занятой Китаем выжидательной позиции попечители Фонда МСФО инициировали новую двустороннюю встречу в Пекине в октябре 2015 года. Стороны обсудили возможности и варианты дальнейшего конструктивного диалога и укрепления сотрудничества на перспективу. Результатом данной встречи стало новое совместное заявление, получившее название «Пекинское совместное заявление 2015 года», в котором китайская сторона отстояла своё право на гармонизацию без полного принятия стандартов МСФО и получила обещание со стороны фонда МСФО обеспечить полноценное участие китайской стороны в разработке будущих стандартов МСФО. Была сформирована рабочая группа для изучения путей и шагов «по продвижению использования МСФО в Китае», особенно для китайских международных компаний, ведущих свою деятельность на международных рынках [5].

Министерство финансов КНР в настоящее время признаёт, что китайский особый путь гармонизации CAS и МСФО будет способствовать:

- развитию китайских национальных предприятий, которые намерены изыскивать средства на зарубежных рынках капитала;
- экономии затрат на консолидацию финансовой отчётности в соответствии с различными стандартами бухгалтерского учёта и сокращению расходов на корпоративное финансирование, снижению стоимости доступа китайских компаний к международным рынкам капитала;
- преобразованию китайских компаний в сторону большей устойчивости и «глобальности», а также содействию трансформации модели экономического роста Китая «от капитал-акцептанта в инвестора мирового масштаба»;
- расширению сферы влияния китайского бизнеса, как следствие, расширению возможностей трудоустройства для китайских граждан, увеличению числа занятых и укреплению социальной стабильности в Китае;
- обогащению опыта международных регуляторов ценных бумаг посредством изучения финансовых отчётов китайских компаний в целях осуществления эффективного надзора [6];
- формированию международного статуса китайского учёта и повышению влияния Китая в области международного бухгалтерского учёта.

Таким образом, можно говорить о том, что китайская сторона отстаивала свое видение и свой путь по сближению с МСФО, чем создала знаковый прецедент, на который могут опираться не только страны Азии.

Китайский опыт, раскрытый автором, представляет знаковый прецедент для мировой учётной практики. Китайский путь сближения с МСФО должен быть непременно изучен реформаторами других стран, в том числе российскими.

Литература

1. 中国中小企业信息网 (China SME Information Network) // URL: www.sme.gov.cn
2. Постановление Правительства РФ от 25.02.2011 N 107 (ред. от 26.08.2013) «Об утверждении Положения о признании Международных стандартов финансовой отчётности и Разъяснений Международных стандартов финансовой отчётности для применения на территории Российской Федерации» // URL: <http://rulings.ru/government/Postanovlenie-Pravitelstva-RF-ot-25.02.2011-N-107/>
3. 企业会计准则在我国上市公司得到了全面有效实施 —— 财政部会计司司长刘玉廷就企业会计准则在上市公司实施情况答记者问 (The accounting standards of enterprises have been fully and effectively implemented in China's listed companies. Liu Yuting, Director of the Accounting Department of the Ministry of Finance, answered questions about the implementation of corporate accounting standards in listed companies) // URL: http://kjs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcejiedu/200807/t20080704_56001.html
4. Ван Цзюнь 王军. Цзинь сели пусе квайцзи гоцзи шойтун синьпяньчжан 齐心协力谱写会计国际趋同新篇章 (В едином порыве и общими усилиями написать новую главу в международной конвергенции бухгалтерского учёта) // Куайцзи яньцзю 会计研究 . 2009. № 12. С. 3–4. DOI: 10.3969/j.issn.1003-2886.2009.12.001
5. 中华人民共和国财政部与国际财务报告准则基金会联合声明 (Совместное заявление Министерства финансов КНР и Фонда МСФО) // URL: http://kjs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/gongzuodongtai/201511/t20151120_1574639.html
6. Цюй Сяохуэй 曲晓辉. Чжунго квайцзи гоцзихуа яньцзю 中国会计国际化研究 (Исследование интернационализации бухгалтерского учёта в Китае). Цзинцзи кэсюэ чубаньшэ 经济科学出版社, 2010. 241 с.

*M.P. Lyman**

Harmonization of national accounting standards and IFRS: Russian problems and experience of the PRC

ABSTRACT: The paper deals with the problems of adoption of International Financial Reporting Standards (IFRS) by national govern-

ments. The paper examines the economic, legal, cultural and other difficulties of converging IFRS with developing countries taking China as an example of and showing the impossibility of the final transition of the national accounting system to international standards.

KEYWORDS: IFRS, China, accounting, financial statements, convergence.

* Lymar Marina Pavlovna, Senior Lecturer of the Department of Language Training, Deputy Dean of the Faculty of International Economic Relations for International Cooperation and External Relations, Financial University under the Government of the Russian Federation, Moscow, Russia; E-mail: lymarm@mail.ru